



## 新冠疫苗可以防止生病

各个地方、地区和国家的健康专家建议接种新冠疫苗。目前，美国已批准两种成人疫苗：辉瑞和莫德纳。每种疫苗都需要接种两剂才能发挥最大功效。**95%接种两剂疫苗的人可以避免感染新冠病毒。**

通常可以接种多个疫苗来对抗同一种病毒。已证明这些疫苗安全有效。

医学专家仍在研究疫苗的时效有多长，能否阻止新冠病毒的传播。疫苗接种目前还没有真正普及开来。**即使接种了疫苗，也要勤洗手、戴口罩、注意保持距离、不聚众。**

## 疫苗能做什么

- 它们教会您的身体如何识别和对抗导致新冠的冠状病毒。
- 它们含有信使RNA (mRNA)。
- mRNA就像一本说明书。它教会您的身体如何制造一种无害的蛋白质，看上去和冠状病毒上的一样。然后您的身体会对这种蛋白质产生反应，产生能够识别和对抗这种冠状病毒的抗病细胞和抗体。
- 如果您的身体后来遇到这种冠状病毒，它就会保护您。

## 疫苗不能做什么

- 它们不含冠状病毒，也不会让您传染上新冠病毒。
- 它们不会改变您的DNA或遗传物质。它们不会进入您的细胞核 — DNA生存的地方。

## 新冠疫苗中有什么？

辉瑞和莫德纳疫苗有mRNA和帮助mRNA在您体内发挥作用的成分：脂肪、钾、有机化合物，防止mRNA受到过多的酸、盐和糖的伤害。

疫苗不含有猪肉制品、鸡蛋、乳胶或保存疫苗的化学物质。



## 谁能接种这些疫苗？

- 16岁及以上成人(辉瑞)
- 18岁及以上成人(莫德纳)
- 如果您有以下情况,请咨询医生或诊所:
  - 怀孕或哺乳,或
  - 有任何严重过敏



科学家正在为16岁以下的儿童和青少年研制疫苗。

## 副作用

许多人在接种疫苗后会有轻微的副作用。这表明您的身体正在发挥作用:建立保护机制,抵御疾病。

- 常见副作用包括接种部位出现疼痛或红肿、头痛、疲劳和/或低烧(低于100.4华氏度)。这些症状在第二剂后更为常见。
- 通常会在几天内自行消失。如果没有消失,请咨询医生或诊所。

有些人会出现严重过敏反应,不过并不多见。如果出现这种情况,必须立即采取医疗救助措施。

- 每个人接种完疫苗后必须至少留观15分钟,一旦出现不良反应,医务人员可以提供相应帮助。
- 如果您过去出现过严重过敏反应,请咨询医生或诊所。

## 如果您有疑问或心情复杂,我们可以为您提供支持

您会感到充满希望,因为疫苗将保护我们,不会与我们所爱的人分离。您可能会感到紧张。如果您是**有色人种**,您可能会想,一个曾经破坏了您对社区信任的医疗系统提供的疫苗是否值得信任。无论在过去还是现在,都确实存在**医疗种族主义**。有顾虑是可以理解的。**了解更多信息并获得支持:**

- 咨询医生或诊所。如果没有医生,请致电2-1-1或摩特诺玛县初级保健诊所: 503-988-5558 | [multco.us/health/primary-care-clinics](https://multco.us/health/primary-care-clinics)
- 如果您在精神和情感上受到种族主义的影响,请拨打俄勒冈州种族平等支持热线: 503-575-3764 | [linesforlife.org/racial-equity-support-line](https://linesforlife.org/racial-equity-support-line)
- 致电俄勒冈州安全强大的情感支持和资源推荐帮助热线。您不需要独自面对危机。 1-800-923-HELP (4357) | [linesforlife.org/obhsl](https://linesforlife.org/obhsl)
- 访问[multco.us/covid-vaccine](https://multco.us/covid-vaccine)获取更多信息。